

Doppelstockwagen

In diesen Wagen kann die Innenbeleuchtung 73140 eingebaut werden. Er ist bereits für einen Einbau vorbereitet.

Für den Betrieb in einem festen Zugverband können bei diesem Wagen auch stromleitende Spezialkupplungen aus der Packung 7319 eingesetzt werden. Ebenso ist die stromleitende Kupplung aus 72021 einsetzbar. Die Innenbeleuchtung aller fest miteinander gekuppelten Wagen werden dann über nur einen Schleifer versorgt, der unter einem beliebigen Wagen angebracht werden kann.

The 73140 interior lighting kit can be installed in these cars. They are already equipped for this installation.

Current-conducting special couplings from the 7319 package can also be used for operation in a fixed train consist. The 72021 current-conducting coupler can also be used. The interior lighting for all cars coupled together in a fixed train composition can be supplied with power from a single pickup shoe which can be installed on any car.

Cette voiture peut être équipée d'un éclairage intérieur réf. 73140. Le montage est facilité grâce au prééquipement d'origine.

Dans le cas d'une exploitation en rame fixe, vous pouvez également utiliser pour ces voitures les attelages spéciaux conducteurs de courant réf. 7319. L'attelage conducteur de courant réf. 72021 convient également. L'éclairage intérieur de toute la rame s'effectuera alors par un seul frotteur placé sous un wagon quelconque de la rame.

In dit rijtuig kan de binnenverlichting 73140 worden ingebouwd; het is hiervoor reeds ingericht.

Voor het bedrijf met een vaste treinsamenstelling (stam) kunnen bij deze rijtuigen ook de speciale stroomvoerende koppelingen uit de set 7319 gebruikt worden. Eveneens is de stroomvoerende koppeling uit 72021 toepasbaar. De interieurverlichting van alle onderling gekoppelde rijtuigen wordt dan via één sleepcontact gevoed. Dit sleepcontact kan naar believen onder elk rijtuig aangebracht worden.

En estos coches se pueden montar el alumbrado interior 73140. Ya está preparado para su colocación.

Para la utilización en un convoy fijo, en este coche pueden emplearse también enganches portacorriente especiales de la caja 7319. Puede utilizarse también el enganche portacorriente del kit 72021. Todos los alumbrados interiores de los coches acoplados entre sí recibirán la corriente desde un solo patín. Este se podrá colocar a cualquier coche del convoy.

In questa carrozza si può installare l'illuminazione interna 73140. Essa è già predisposta per installarne una.

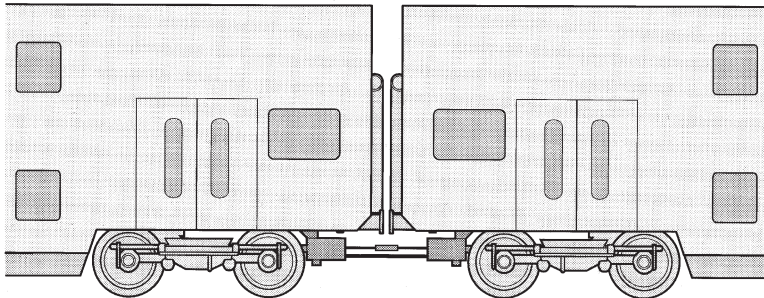
Per il funzionamento in un treno di composizione fissata, nel caso di queste carrozze possono venire impiegati anche gli speciali ganci conduttori di corrente provenienti dalla confezione 7319. È ugualmente utilizzabile l'aggancio conduttore di corrente proveniente dal 72021. Le illuminazioni interne di tutte le carrozze stabilmente accoppiate fra di loro vengono in tal caso alimentate tramite un solo pattino, che può venire installato sotto una qualsiasi carrozza.

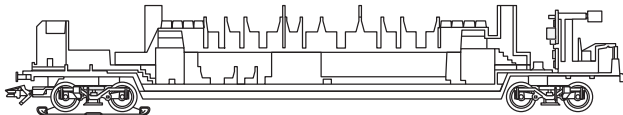
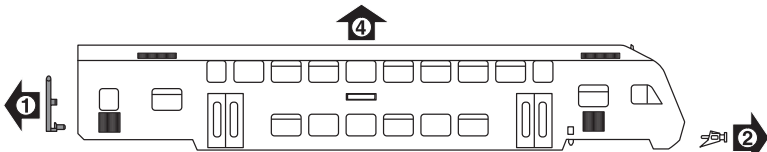
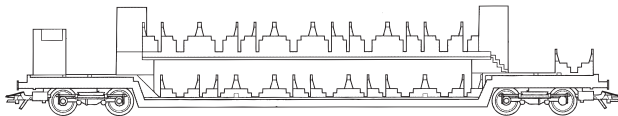
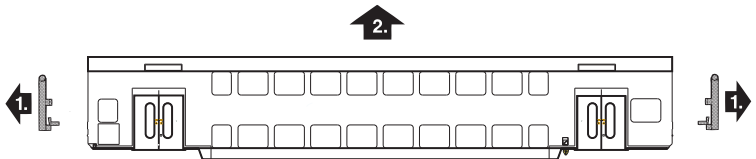
Denna wagn kan förSES med vagnsbelysning 73140. Inmonteringen är förberedd.

För fast uppkopplade tåg kan dessa vagnar även förSES med strömledande koppel ur sats 7319. Till detta kan även de strömledande kopplarna 72021 användas. Vagnsbelysningarna i alla fast sammankopplade vagnar får då sin strömförsörjning via en gemensam släpsko som monteras på valfri vagn.

I denne vogn kan indbygges den indvendige belysning 73140. Den er allerede forberedt til en indbygning.

Til drift med et fast sammenkoblet tog kan der til denne vogn også anvendes de strømførende specialkoblinger, som findes i sæt 7319. Desuden kan man anvende den strømførende kobling fra 72021. De indvendige belysninger i alle fast med hinanden koblede vogne bliver så strømforsynet over kun een slæbesko, der kan anbringes under en hvilken som helst af vognene.





Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Straße 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
www.maerklin.com

168194/0211/Ha1Ef
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH